



# DEKO®

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ)

**Мойка высокого давления DEKO DKCW125**



## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. ВВЕДЕНИЕ
2. НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА, ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ, КОМПЛЕКТАЦИЯ
3. ВНЕШНИЙ ВИД
4. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ
6. ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ
8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
10. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения мойки высокого давления (далее – мойка) и правильной его эксплуатации. В данном руководстве по эксплуатации содержится информация, способствующая длительному и безопасному использованию инструмента.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением инструмента.

Внесённые изменения будут опубликованы в новой редакции руководства по эксплуатации и на сайте компании: <https://z3k.ru>.

Перед началом работы с инструментом необходимо внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

Начав работу с инструментом, покупатель подтверждает, что ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации инструмента и берет ответственность за последствия нарушения положений настоящего руководства: правил техники безопасности, эксплуатации, хранения и утилизации инструмента.

## НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Мойка высокого давления предназначена для мойки транспортных средств (машин, лодок, мотоциклов и т.п.), очистки загрязнённых поверхностей при помощи чистой воды под высоким давлением (при необходимости с добавлением моющих средств) в бытовых условиях.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Мощность	1500 Вт
Максимальное давление	125 бар
Производительность	300 л/ч
Длина шланга	5 метров
Длина кабеля	3 метра
Материал помпы	Алюминий

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мойка высокого давления  
Высоконапорный пистолет  
Шланг высокого давления  
Емкость для моющих средств  
Насадка-распылитель  
Распылительная трубка  
Игла для прочистки распыляющего наконечника  
Крепежи - (2 шт М4\*22мм)  
Руководство по эксплуатации

## ВНЕШНИЙ ВИД



1. Рукоятка	2. Держатель шнура питания	3. Держатель пистолета
4. Выходной соединительный разъём для воды	5. Шнур питания	6. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
7. Входной соединительный разъём для воды	8. Насадка-распылитель	9. Высоконапорный пистолет (далее по тексту – пистолет)
10. Распылительная трубка	11. Емкость для моющих средств	12. Игла для прочистки распыляющего наконечника
13. Шланг высокого давления	14. Коннектор для подачи воды	15. Быстроразъемное соединение (1/2 дюйма)
16. Крепежи (2 шт М4*22мм)	17. Руководство по эксплуатации	


## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте мойку высокого давления без воды («в сухую»).
- Не используйте горячую воду с этим очистителем высокого давления.
- Применять мойку разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве.
- При эксплуатации мойки необходимо соблюдать все требования руководства по её эксплуатации, бережно обращаться с ней, не подвергать ее ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.
- При всех работах по регулировке и техобслуживанию мойки отключайте ее от электросети.
- Не работайте вблизи детей, животных, не оставляйте мойку без внимания. Не направляйте высоконапорный пистолет на людей или животных.
- Хорошо изучите руководство по эксплуатации. Будьте готовы к экстренному отключению в случае непредвиденной ситуации.
- При подключении мойки к электрической сети обратите внимание, чтобы шнур питания был подключен к розетке с заземлением. Это необходимо для того, чтобы избежать риска удара электрическим током при сбое в работе.
- При подключении мойки к электросети убедитесь, что напряжение питания мойки совпадает с напряжением в электрической сети.
- При использовании удлинителя убедитесь, что он обеспечивает заземление подключаемых к нему приборов. Используйте только те удлинители, которые предназначены для эксплуатации вне помещения и имеют штепсель, защищенный от воды.
- Используйте удлинители с техническими характеристиками, соответствующими характеристикам электросети. Не используйте неисправные удлинители.
- Если шнур питания мойки поврежден он должен быть заменен в сервисном центре, квалифицированным специалистом.
- Не ставьте ничего на шнур питания и не дергайте за него, чтобы отключить от электросети. Шнур питания не должен соприкасаться с горячими предметами и поверхностями, острыми углами.
- Для того чтобы избежать удара электрическим током не работайте с мойкой во время дождя или грозы. Все подключения должны быть сухими. Не прикасайтесь влажными руками к штепсельной вилке. Не допускайте попадания воды внутрь корпуса мойки.

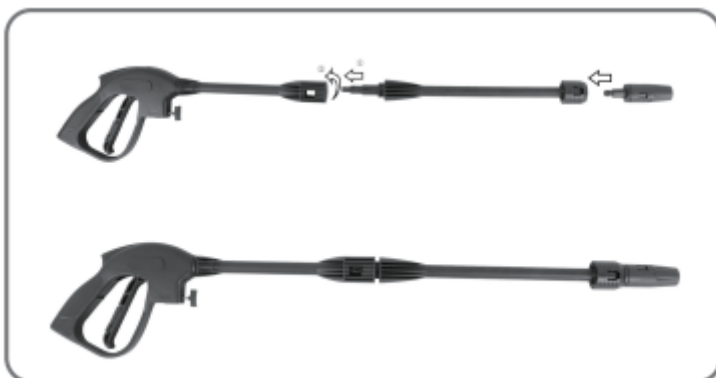
- Не используйте мойку при температуре окружающей среды ниже 0°C.
- Мойка предназначена для использования чистой воды, не используйте какие-либо химические средства.
- При работе не направляйте струю воды на людей.
- Высокоскоростной пистолет может быть опасным, если неправильно использовать его. Не направляйте его на электрические приборы и корпус мойки.
- Не направляйте струйную трубку мойки на себя или других людей с целью почистить одежду или обувь.
- Чтобы гарантировать безопасную и долговечную работу мойки, используйте только оригинальные приспособления и запасные части. Не используйте мойку, если имеется неисправность какого-либо узла.
- Чтобы избежать случайного нажатия на курок пистолета при не работающей мойке, используйте блокиратор, которым оснащён курок.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

### *Сборка и подключение*

 При сборке и подключении устройства двигатель не должен работать и сетевой кабель должен быть отсоединен.

1. Соберите пистолет с распылительной трубкой. Сборка осуществляется путём установки распылительной трубки в пазы пистолета и проворачиванием её до фиксации. Далее нужно установить насадку-распылитель к распылительной трубке (как показано на рисунке ниже).



2. Монтаж рукоятки.  
Плотно прикрутите рукоятку к основному блоку (используя 2 крепежа М4\*22 мм).

Примечание: крепежи упакованы вместе с руководством, пожалуйста, проверьте и найдите его при распаковке.



3. Установите держатель пистолета и держатель шнура питания:  
Вставьте держатель пистолета с левой стороны машины.  
Вставьте держатель шнура питания с правой стороны машины.



4. Накрутите шланг высокого давления на выходной соединительный разъём для воды.  
Нажмите и поверните (по часовой стрелке), чтобы избежать утечки.  
Шланг высокого давления должен быть плотно прикручен к выходному соединительному разъёму для воды.  
**ВНИМАНИЕ:** Перед эксплуатацией мойки убедитесь, что шланг высокого давления полностью размотан.  
Во время работы мойки шланг высокого давления НЕ ДОЛЖЕН закручиваться.





5. Подсоедините шланг высокого давления к пистолету.

Примечание. После подсоединения шланга высокого давления проверьте соединение, осторожно потянув за шланг, чтобы убедиться в правильности соединения – шланг должен быть плотно прикручен к пистолету.

После завершения работы, чтобы отсоединить шланг, нажмите на спусковой крючок(1) и осторожно потяните за шланг(2).



6. Снимите пластиковую заглушку со входного соединительного разъёма для воды. Закрутите фитинг на входе воды, затем вставьте быстроразъемное соединение (1/2 дюйма) во входной соединительный разъём для воды. Затем подсоедините один конец домашнего садового шланга (не входит в комплект) к быстроразъемному соединению. Подключите другой конец шланга к источнику воды.



**ВНИМАНИЕ:** Прибор ПРЕДНАЗНАЧЕН для использования при температуре выше 0 градусов.

**ВНИМАНИЕ:** Садовый шланг не должен быть поврежденным и не должен протекать. Внутренний диаметр садового шланга должен быть менее 1/2 дюйма.

Не используйте садовый шланг длиной более 8 м.

7. Подключите кабель к розетке.

### **Порядок работы:**

- 1) Подсоедините мойку к сети.
- 2) Откройте подачу воды.
- 3) Нажмите на курок моечного пистолета и удерживайте его до появления струи воды, это позволит выпустить воздух из системы, и исключит возможность сухого хода.
- 4) Отпустите курок пистолета.
- 5) Переверните переключатель в положение включено. Нажмите на спусковой крючок. Напоминание: двигатель не работает непрерывно, только при нажатии на спусковой крючок.



**Предупреждение:** данная мойка предназначена для использования только с холодной водой! Не используйте горячую воду. Не запускайте мойку без включения подачи воды, так как это может привести к повреждению и сокращению срока службы мойки.

- 6) Начните работу на расстоянии 1 метра от поверхности и приближайтесь к ней с осторожностью, так как слишком близкое распыление может повредить поверхность.

Предупреждение. Не подключайте машину к грязным, ржавым, или вызывающим коррозию источникам воды. (Включая жидкости для мытья окон, подкормку для растений, удобрения и т. д.)

### **Завершение работы:**

- 1) Отпустите курок пистолета.
- 2) Переведите выключатель в положение выключено.
- 3) Перекройте подачу воды.
- 4) Нажмите на курок моечного пистолета 2-3 раза для сброса давления в системе.
- 5) Отключите мойку от сети.



Примечание: не используйте мойку высокого давления после отключения подачи воды, это может привести к серьезным повреждениям насоса мойки и/или двигателя.

Предупреждение: никогда не отсоединяйте шланг высокого давления от мойки, пока мойка находится под давлением. Для сброса давления выключите двигатель, перекройте подачу воды и 2-3 раза нажмите на спусковой крючок пистолета.

После отключения мойки шланг и пистолет находятся под высоким давлением, запрещается отключать моечный пистолет или шланг при включенной мойке.

## **ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

При длительном хранении, например, зимой необходимо выполнить следующие действия:

- Установить мойку на ровную поверхность.
- Зафиксировать струйную трубку в соответствующем держателе.
- Слить воду из шланга.
- Сложить сетевой кабель, шланг высокого давления и принадлежности.



Внимание! Если в системе находится жидкость, то хранение мойки в холодном помещении может привести к его поломке. Чтобы исключить данную проблему, мойку следует хранить в теплом месте.

### **Очистка**

*Прежде чем проводить какие-либо работы с устройством, отключите вилку от розетки электросети.*

- Во избежание перегрева двигателя держите вентиляционные отверстия в чистоте.
- Регулярно очищайте корпус мойки мягкой тканью, желательно после каждого использования.
- Следите за тем, чтобы в вентиляционных отверстиях не было пыли и грязи.
- Для удаления сложных загрязнений используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.
- Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и др. Эти вещества могут повредить пластиковые части устройства.

### **Ремонт**

- Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.

## **ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ**

- Транспортирование мойки должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Мойка должна быть уложена в транспортировочную тару.
- Мойка поставляется в упаковке, чтобы предотвратить его повреждение при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована повторно или возвращена в систему переработки сырья.
- Мойка и аксессуары к нему изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Неисправные компоненты должны быть утилизированы как специальные отходы.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Мойка не включается	Устройство находится под давлением	Нажмите на курок пистолета, чтобы сбросить давление
	Плохо вставлена вилка или неисправна розетка	Проверьте вилку и розетку
	Шнур-удлинитель слишком длинный или сечение шнура слишком мало	Не используйте данный удлинитель
	Напряжение сети слишком мало	Проверьте уровень напряжения сети
Не достигается необходимое давление	Закупорен входной фильтр для воды	Прочистите входной фильтр для воды
	Насос закачивает воздух из муфт шланга	Убедитесь, что муфты и стопорное кольцо правильно закреплены
	Распылитель износился или неправильного размера	Обратитесь в сервисный центр
	Регулятор давления засорен или изношен	Обратитесь в сервисный центр
	Клапаны засорены или изношены	Обратитесь в сервисный центр
Колебания давления	Насос закачивает воздух	Проверьте, плотно ли присоединены шланги
	Засоренный распылитель	Прочистите распылитель очистителем
	Клапаны грязные, изношены или заклинили	Обратитесь в сервисный центр
	Гидроизоляция изношена	Обратитесь в сервисный центр
Электродвигатель внезапно отключается	Удлинитель слишком длинный или сечение шнура слишком мало	Не используйте данный удлинитель
Не засасывается моющее средство	Засоренное сопло емкости для моющих средств	Промойте сопло теплой водой либо замените сопло
Устройство начинает дымиться	Перегрев, перегрузка или повреждение электродвигателя	Выключите устройство и обратитесь в сервисный центр

### Возможные неисправности

Неисправность	Вероятная причина
Одновременное сгорание якоря и статора	Работа с перегрузкой электродвигателя.
Сгорание якоря с оплавлением изоляционных втулок.	
Сгорание статора с одновременным оплавлением изоляционных втулок якоря.	

Коррозия деталей изделия.	Небрежное обращение с инструментом при работе и хранении.
Проникновение внутрь инструмента жидкостей частиц строительных смесей, материалов	
Механическое повреждение корпуса, узлов, деталей	
Сильное загрязнение инструмента как внешнее, так и внутреннее	

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок службы инструмента 1 год.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящей инструкции и при проведении технических обслуживаний.

1. Гарантийные обязательства производителя действительны при соблюдении потребителем всех условий и правил эксплуатации, хранения и транспортирования инструмента, установленных настоящей инструкцией.

2. Гарантийные обязательства производителя не распространяются:

- на мойку с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);

- на мойку с повреждениями или неисправностями, указанными в таблице «Возможные неисправности», возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований, указанных в инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.

Гарантия не распространяется на следующие комплектующие и составные детали:

- коннекторы, резиновые уплотнения, шнуры питания (в случае повреждения изоляции подлежат обязательной замене без согласия владельца - услуга платная). Замена указанных комплектующих и составных частей осуществляется платно.

- на оснастку (сменные принадлежности) входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем, например: удлинители, насадки, шланг, емкость для моющих средств и прочая сменная оснастка.

Гарантийные обязательства производителя также утрачивают силу в случае попытки потребителя отремонтировать инструмент самостоятельно, либо с привлечением третьих лиц, не уполномоченных производителем на проведение гарантийного ремонта.

3. Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом гарантийных ремонтных мастерских.

4. По истечении гарантийного срока эксплуатации рекомендуется проводить техническое обслуживание инструмента в объеме:

- проверка сопротивления изоляции в соответствии с ГОСТ 12.2.013.0-91;
- проверка состояния коллектора;

- проверка состояния редуктора;
- замена смазки;

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Заключение выдается ремонтными мастерскими.

### **ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев начиная с момента продажи.

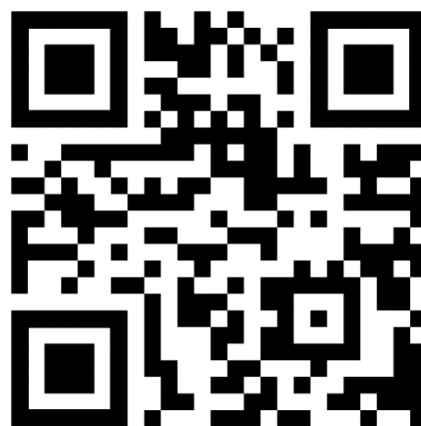
Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

**ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!**

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



**Изготовитель:** NINGBO GI POWER IMPORT & EXPORT CO., LTD.

**Адрес изготовителя:** No. 227, Kesheng Road, Jishigang, Haishu District, Ningbo, Zhejiang, China

**Экспортер:** NINGBO GI POWER IMPORT & EXPORT CO., LTD.

**Адрес экспортера:** CBD of Yinzhou District, Ningbo City, Zhejiang Province, China.

**Импортер:** ООО "ДЕКО ЕВРОПА"

**Адрес импортера:** 107078, Москва г, Новорязанская ул, дом 18

Тел.+7(905)518-81-22

E-mail: info@z3k.ru

**Сделано в Китае**

**Дата производства указана на индивидуальной упаковке.**

**Изделие соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».







# DEKO®

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ \_\_\_\_\_

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_



м.п.

Сервисные центры:

Штамп торговой  
организации

### ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

#### 1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

**1.1** Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

**1.2** Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

**1.3** Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

**1.4** Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

**1.5** Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

**1.6** Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

**1.7** С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

**1.8** Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

#### 2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

**2.1** Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

**2.2** Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

**2.3** Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревами двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

**2.4** Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

**12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.**

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_